

Głosowanie w wyborach do władz lokalnych Szkocji 2022

Najczęściej zadawane pytania dotyczące nowych mieszkańców terytorium Szkocji

Czy mogę głosować w wyborach do władz lokalnych 2022?

Wybory do władz lokalnych odbędą się w czwartek, 5 maja 2022 r. W wyborach mogą wziąć udział uprawnieni do głosowania obywatele i obywatelki innych krajów, zamieszkujący terytorium Szkocji, mający ukończone 16 lat i zarejestrowani w spisach wyborców. Uprawnieni do głosowania obywatele i obywatelki innych krajów to osoby, które mają pozwolenie na wjazd lub pobyt w Wielkiej Brytanii lub które takiego pozwolenia nie potrzebują.

Z pytaniami dotyczącymi rejestracji w spisach wyborców prosimy zwracać się do swojego lokalnego Biura ds. Rejestracji Wyborców. Dane kontaktowe tych biur można uzyskać po wpisaniu swojego kodu pocztowego na stronie electoralcommission.org.uk/i-am-a/voter/your-election-information.

Czym zajmują się władze lokalne?

Wyborcy oddający głos w tych wyborach głosują na kandydatów, którzy ubiegają się o mandat radnego. Radni są reprezentantami wyborców we władzach lokalnych. Władze lokalne odpowiadają za podejmowanie decyzji w sprawie sposobu wydawania pieniędzy przeznaczonych na lokalne usługi publiczne. Są nimi m.in. edukacja, opieka społeczna, mieszkalnictwo, usługi wypoczynkowe oraz zbiórka odpadów i recykling.

Obszary podlegające poszczególnym radom dzielą się na mniejsze jednostki administracyjne, tzw. „wards”. Każdą taką jednostkę będzie reprezentować najwyżej pięciu radnych.

W jakim celu mam się rejestrować w spisie wyborców?

Musisz się zarejestrować, jeśli chcesz zabierać głos w sprawach, które są dla Ciebie istotne i decydować o tym, kto ma być Twoim reprezentantem w lokalnej radzie.

W jaki sposób mogę się zarejestrować w spisie wyborców?

Możesz zarejestrować się w witrynie internetowej www.gov.uk/register-to-vote. Procedura trwa jedynie 5 minut – w formularzu należy podać kilka danych, w tym numer ubezpieczenia społecznego i datę urodzenia. Termin rejestracji wyborców chcących głosować w wyborach do władz lokalnych 2022 upływa o **północy 18 kwietnia 2022 r.**

Jeśli nie masz numeru ubezpieczenia społecznego (NIN), musisz wpisać stosowną informację na wniosku o rejestrację, a następnie przesłać wniosek. Lokalny urzędnik ds. rejestracji wyborców może skontaktować się z Tobą i poprosić o przedstawienie dokumentów potwierdzających tożsamość.

Jeśli potrzebujesz pomocy przy rejestracji w spisie wyborców, możesz zwrócić się do swojego lokalnego Biura ds. Rejestracji Wyborców. Dane kontaktowe tych biur możesz uzyskać po wprowadzeniu swojego kodu pocztowego na stronie electoralcommission.org.uk/i-am-a/voter/your-election-information.

Czy muszę głosować?

We wszystkich wyborach w Szkocji decyzja o oddaniu głosu jest indywidualną sprawą każdego obywatela/rezydenta. Decyzja czy weźmiesz udział w głosowaniu i na kogo oddasz swój głos należy do Ciebie. Nikt nie może zmuszać Cię do zagłosowania w określony sposób wbrew Twojej woli – jest to niezgodne z prawem.

Jak mam zdecydować na kogo głosować?

Lista kandydatów startujących w wyborach w każdym okręgu wyborczym jest zwykle dostępna na stronie internetowej lokalnej rady na kilka tygodni przed wyborami. Musisz zastanowić się nad kandydatami, którzy mają Cię reprezentować. Mogą oni podzielać Twoje poglądy lub nadawać priorytet kwestiom, które uważasz za istotne.

Dokąd mam się udać celem oddania głosu?

Przed wyborami każdy członek Twojego gospodarstwa domowego zarejestrowany jako osoba uprawniona do głosowania otrzyma kartę z informacją o wyborach. Na karcie będzie podany odpowiedni lokal wyborczy.

Jak przebiega procedura głosowania?

Gdy przybędziesz do lokalu wyborczego członek komisji wyborczej zapyta Cię o imię i nazwisko oraz adres, a potem wręczy kartę do głosowania. Następnie skieruje Cię do kabiny, w której można wypełnić kartę do głosowania.

W tych wyborach głosowanie odbywa się przy użyciu numerów. Karta do głosowania będzie zawierać listę wszystkich kandydatów ubiegających się o stanowisko radnego w Twoim okręgu. Głosujący zostaną poproszeni o wymienienie kandydatów w zgodnej ze swoimi preferencjami kolejności. Należy ich ponumerować: 1, 2, 3 itp.

Nie ma konieczności nadawania numerów wszystkim kandydatom. Jeśli zrobisz błąd wypełniając kartę do głosowania, możesz poprosić o nową.

Karta do głosowania będzie wyglądać mniej więcej tak jak tu:

[NAME OF COUNCIL] – [NAME OF WARD]	
<p>[Number to be elected] of the candidates listed below will be elected. You can make as many or as few choices as you wish.</p> <p>Put the number 1 in the voting box next to your first choice. Put the number 2 in the voting box next to your second choice. Put the number 3 in the voting box next to your third choice. And so on.</p>	
ANDERSON Hans 57 Easter Road, Anytown Rowan Party	<input type="checkbox"/>
CRANSTON Helen 912 Main Street, Anytown Beech Party	<input type="checkbox"/>
FLEMING Douglas Martin 112 South Street, Anytown Independent	<input type="checkbox"/>
HAMILTON Flora 45 Hill Place, Anytown Willow Party	<input type="checkbox"/>
KUMAR Kuldip 3 Castle Wynd, Anytown Elm Party	<input type="checkbox"/>
MACDONALD Donald Alexander 4 Elgin Ave, Anytown Oak Party	<input type="checkbox"/>
MACKENZIE Robert William Sutherland 192 Blackhall Road, Anytown Independent	<input type="checkbox"/>
MASTERS Susan Caroline 93 Holyrood Road, Anytown Sycamore Party	<input type="checkbox"/>

Czy głosowanie jest tajne?

Tak. Twój głos należy wyłącznie do Ciebie i nie musisz nikomu mówić, na kogo głosujesz. Po umieszczeniu w urnie lub odesłaniu pocztą karta będzie przechowywana w bezpiecznym miejscu, dopóki wszystkie głosy nie zostaną zebrane i przygotowane do policzenia. Wszystkie karty do głosowania zostają wymieszane podczas liczenia, nikt zatem nie będzie w stanie ustalić, na kogo głosujesz.

Martwię się o kwestie związane z Covid-19, czy głosowanie osobiste będzie bezpieczne?

Miejsca do głosowania będą bezpieczne. Mogą obowiązywać zasady utrzymywania higieny i zachowywania dystansu społecznego, które zapewniają bezpieczeństwo w lokalach wyborczych. Może być zatem zamontowany pojemnik ze środkiem odkażającym, na podłodze mogą być odpowiednie znaki, może też obowiązywać nakaz używania osłon nosa i ust.

Jeśli wolisz głosować korespondencyjnie lub przez pełnomocnika, musisz najpierw zarejestrować się w spisie wyborców, a potem wystąpić o możliwość głosowania drogą pocztową lub przez pełnomocnika. Więcej informacji na temat głosowania korespondencyjnego i przez pełnomocnika zamieszczono na stronie electoralcommission.org.uk/voter, możesz także zwrócić się do lokalnego Biura ds. Rejestracji Wyborców.

Gdzie znajdę więcej informacji?

Więcej informacji na temat głosowania zamieszczono na stronie electoralcommission.org.uk/voter, możesz także zadzwonić do Komisji Wyborczej pod numer 0800 3 280 280.